



EMBASSY OF SPAIN / ĐẠI SỨ QUÁN TÂY BAN NHA

No 4 Le Hong Phong Street
Ba Dinh District, Hanoi

04 3771 52 07 (tel)
04 3771 52 06 (fax)
Emb.Hanoi@maec.es (e-mail)
embajadaesp@vnn.vn (e-mail)

INSTITUTO CERVANTES - HANÓI / VIỆN CERVANTES HÀ NỘI

Hanoi University, Room 511, Building C
Km. 9 Nguyen Trai Street
Thanh Xuan District, Hanoi

04 35 530 730 (tel)
aula.hanoi@cervantes.es (e-mail)
www.cervantes.es (website)

facebook.com/aula.hanoi

design by thankbrand@gmail.com



CÁC NGHỆ SỸ NHÓM EA&AE

Elías Aguirre / Álvaro Esteban

ENTOMO

MÙA ĐƯƠNG ĐẠI

20H00, 08/04

April 8 (Thứ 2 / Monday)

Youth Theatre of Vietnam / Nhà hát Tuổi Trẻ
11 Ngô Thị Nhậm, Hanoi

ELÍAS AGUIRRE



Licenciado en Bellas Artes por la Universidad Complutense, realiza estudios en el Real Conservatorio Profesional de Danza de Madrid. Ha trabajado en compañías como Mayumana, Dani Panullo y XLR, además de participar en películas como **20 cm** de Ramón Salazar y coreografiada por Chevy Muraday o **A prueba de bombas** de Óscar Ramos. Dirige su propia compañía, 87 Grillos, con la que ganó el 1er premio en el Certamen internacional de ADAE 2009 y el Premio a la Trayectoria de Cultura de Madrid en 2010. Además de ser profesor invitado en el Conservatorio Superior de Danza de Madrid María de Ávila, ha impartido talleres en Israel, Argentina, España, Bielorrusia y Holanda.

Tiene especial interés en el mundo de los insectos, se inspira en ellos tanto para su obra plástica como para sus creaciones coreográficas. Fruto de este trabajo de movimiento fue **Entomo**, un dúo que actualmente sigue representando en festivales a nivel nacional e internacional. Actualmente actúa con las piezas **Entomo** y **Escuálido Marsupial** por países como España, Francia, Brasil, Egipto, Inglaterra, Cuba, Bielorrusia, Nueva York, Suecia, Holanda, Canadá y Australia.

Tốt nghiệp cử nhân Mỹ thuật tại trường Đại học Complutense, đã theo học tại Trường Múa Chuyên nghiệp Hoàng gia Madrid. Elias đã làm việc tại các đoàn nghệ thuật Mayumana, Dani Panullo và XLR, ngoài ra anh cũng đã tham gia đóng một số phim như **20 cm** của Ramón Salazar và dàn dựng bởi Chevy Muraday hay **Thủ bom** của Óscar Ramos. Anh điều hành Công ty 87 Con Dế của chính mình và đã giành Giải nhất Cuộc thi Quốc tế ADAE 2009 và Giải thưởng Quá trình Văn hóa do Thị trưởng Madrid trao năm 2010. Anh còn là giảng viên thỉnh giảng của Trường Cao đẳng Múa Maria de Avila tại Madrid và còn tổ chức các workshop tại Israel, Ác-hen-ti-na, Tây Ban Nha, Bi-ê-lô-ru-sia và Hà Lan.

Elias là người rất say mê thế giới côn trùng và lấy cảm hứng từ chúng để đưa vào các tác phẩm nghệ thuật cũng như sáng tạo biên đạo múa của mình. Thành quả của lao động này là các động tác trong vở **"Côn trùng" (Entomo)**, một cặp đôi đang tiếp tục có mặt tại các Liên hoan quốc tế và trong nước. Hiện tại anh đang diễn các vở **"Côn trùng"** và **"Chàng gầy có túi"** tại Tây Ban Nha, Pháp, Brazil, Ai cập, Anh, Cuba, Bielorusia, Niu oóc, Thụy Điển, Hà Lan, Ca-na-đa, Úc

ÁLVARO ESTEBAN



Nacido en Madrid, es licenciado en Ciencias de la Actividad Física y Deporte por el INEF. En la actualidad, y desde 2010, forma parte de la Compañía Daniel Abreu, participando en las coreografías de **Otros rostros, otros rastros** y **Animal**.

Estudió danza contemporánea en el Real Conservatorio Profesional de Danza Marienma (Madrid). Ha trabajado para compañías y con coreógrafos tales como Centro Coreográfico Galego, Tenerife Danza Lab, Larumbe Danza, Trasdanza, Carmen Werner, Pedro Berdäyes, Olga Cobos, Cisco Aznar, Roberto Oliván, Patrick de Bana...

Esta coreografía, **Entomo**, ha sido creada en colaboración con Elías Aguirre y Samuel Aguilar (compositor).

Được sinh ra ở Madrid, đã theo học Thể dục Thể thao tại trường INEF. Anh đã làm việc cho đoàn múa Daniel Abreu từ 2010 trong vai trò biên đạo các tác phẩm **"Các khuôn mặt khác, các nét mặt khác"** và **"Con thú"**.

Anh đã học múa đương đại tại Trường Múa Chuyên nghiệp Hoàng gia Marienma, Madrid. Anh đã làm cho nhiều đoàn với nhiều biên đạo múa như Trung tâm múa Galicia, Tenerife Khiêu vũ Lab, Larumbe Dance, Trasdanza, Carmen Werner, Peter Berdäyes, Olga Cobos, Cisco Aznar, Roberto Oliván, Patrick de Bana ...

Với vở **Entomo**, anh đã hợp tác cùng Elías Aguirre và Samuel Aguilar (nhà soạn nhạc).